

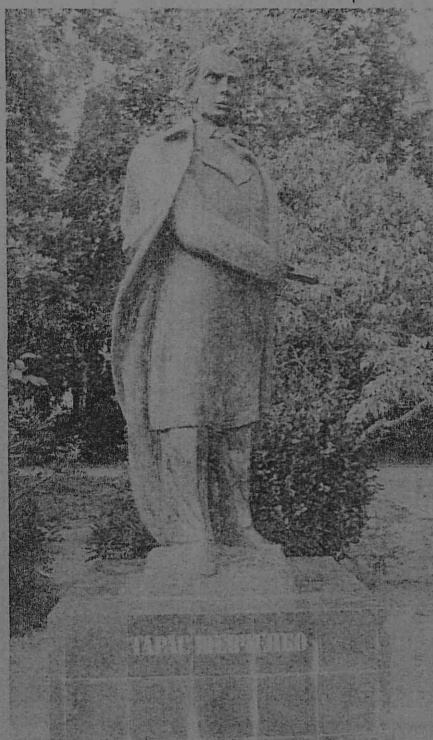
Т/З(Н)
(II) Ж 50.253
№ 1(2011)

ке Товариство "Провіта" ім.Т.Г.Шевченка.
о-аналітичне видання Ялтинського осередку.

Обніміться ж, брати мої.
Молю вас, благаю!

Т.Г.ШЕВЧЕНКО

ЯЛТИНСЬКА
СВІТЛИЦЯ



№ I
Ялта, 2011р.

ЛННБ України ім.В.Стефаніка



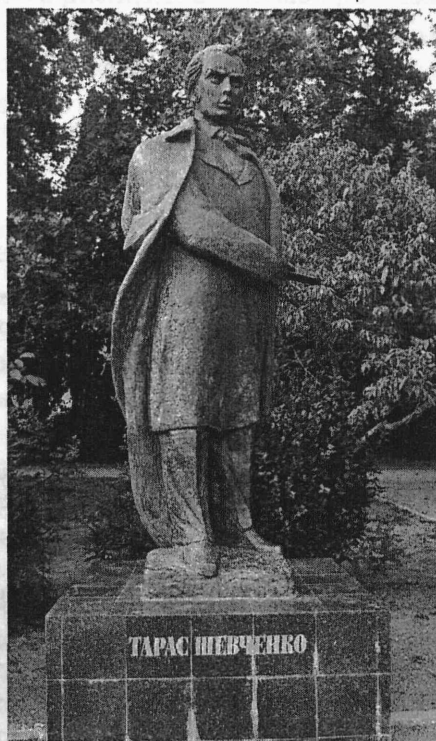
00456278 (W)

Всеукраїнське Товариство “Просвіта” ім.Т.Г.Шевченка.
Інформаційно-аналітичне видання Ялтинського осередку.

Обніміться ж, брати мої!
Молю вас, благаю!

Т.Г.ШЕВЧЕНКО

ЯЛТИНЬСЬКА СВІТЛИЦЯ



№ I

Ялта, 2011р.

Львівська національна
наукова бібліотека
України імені В.Стефаника

Друкується за рішенням Ради Ялтинського Осередку
Всеукраїнського Товариства “Просвіта” ім.Т.Г.Шевченка.

Ялтинська Світлиця

№ I. Ялта, 2011р.

Інформаційно-аналітичне видання Ялтинського осередку Всеукраїнського Товариства “Просвіта” ім.Т.Г.Шевченка “Ялтинська Світлиця” представляє в №I за 2011 рік статтю Голови Ялтинської “Просвіти” Володимира Олійника “Голос Ялтинської Проствіти”.

В цьому номері розміщено дослідження нашого гостя з Москви, ректора Українського Університету в Москві(УУМ), доктора історичних наук, академіка Віктора Ідзя з проблем мововідомої співпраці з УУМ засновника та першого голови Ялтинської “Просвіти” - Олексія Нирка.

В цьому ж числі подано, вірш українського поета з Ялти Віталія Мороза “Послання владі міста Ялти”, а також інформацію історика Віктора Ідзя про відкриття 13 червня 2011 р. в м.Ялті українською релігійною громадою, першого в Криму, храму Української Греко-Католицької Церкви.

**На обкладинці фото пам’ятника Т.Г.Шевченку в Ялті.
Скульптор Л.Молодожанин.**

**Головний редактор Ялтинськ Світлиці,
Голова Ялтинської Просвіти - Володимир
Олійник**

Володимир Олійник Голос Ялтинської “Просвіти”.

Як відомо, засновником та першим головою Ялтинської “Просвіти” був директор центру “Криму та Кубані” Кримського Гуманітарного Університету, представник Українського Університету міста Москви - Олексій Нирко.

Він багато зробив для становлення та розвитку Ялтинської “Просвіти”. Слід відкрити призабутий історичний факт, що співзасновником Ялтинської “Просвіти” була і християнська громада Української Греко-Католицької Церкви, що у Ялті на чолі з священником о. Ігорем Гаврилюком...

Я, Володимир Олійник, активно допомагав Олексію Нирку, а в подальшому продовжив його роботу, як наступний Голова Ялтинської “Просвіти”.

Я зареєстрував Ялтинську “Просвіту”, як громадську організацію в органах юстиції міста Ялти й розбудовую її діяльність в наш час.

З 2010 року заснував та очолив редакцію, видав два числа друкованого органу нашої “Просвіти” - “Ялтинська Світлиця”...

Сьогодні в 2011 році в третьому номері “Ялтинської Світлиці”, закликаю всіх українців міста Ялти та шанувальників української культури, мови та літератури, гуртуватися навколо Ялтинської “Просвіти”. Недарма наш Пророк Тарас Шевченко молив та благав братів своїх, українців, обійнятись. Вже тоді він бачив, відчував, що насуваються важкі для них, українців, часи...

Тепер ніби то ми маємо власну Українську державу, та заклик Тараса Шевченка про українську мову, літературу, культуру на 20-тій річниці незалежності України, ще є надзвичайно актуальним.

І досі, ми українці Ялти, члени Ялтинської “Просвіти”, у власній Українській державі не маємо необхідної духовної, мовної, культурної, ментальної єдності.

Велика українська родина Ялти в Українській державі не має нічого, щоби ідентифікувало нас, як українців. На жаль ми в Ялті взагалі не маємо єдності. Чому це так сталося...

Це сталося тому, що влада міста Ялти, яка утримується за гроші українського народу, не підтримує, не розмовляє, не піклується українською мовою, культурою, українськими друкованими органами, як і українцями в Ялті, взагалі.

Уявіть собі, це наше інформаційно-аналітичне видання “Ялтинська Світлиця”, це сьогодні в час 20-ти ліття незалежності Української держави, єдине на весь Крим просвітянське видання для українців. Сором і ганьба такому українському становищу в Криму...

Дорогі українці, ще які аргументи зневаги до нас, нам потрібно, щоби об'єднатися у корисній, і впершу чергу для нас самих для української справи в Ялті, в Криму?

Які заклики, які аргументи сьогодні на 20-тій річниці Української держави, нам ще потрібно почути, щоб ми почали відчувати, що ми Брати, що ми одного Українського Роду, однієї української мови, однієї української історії, однієї української культури та літератури?

Ялтинська “Просвіта” закликає Вас, брати українці, що проживають у нашому прекрасному місті Ялті, впізнаватись не лише по наших прекрасних українських прізвищах, але й що є дуже важливо розмовною українською мовою, яка є однією із, як вважають вчені, найстародавніших мов у світі.

Не бійтесь користуватись українською мовою у місті Ялті повз ваших помешкань серед громадян нашого міста. Наша українська мова, за Конституцією України, є державною і власне ми просвітяни повинні нести в маси нашу українську державну мову.

Адже українська мова, яку почують у місті з ваших уст підтримають і українці з інших регіонів, які масово влітку приїжджають в Ялту на відпочинок...

В такому унісоні наша українська мова в місті Ялті буде швидко розвиватись. Розголос в місті Ялті української мови злучить нас, українців, біля Ялтинської “Просвіти”.

Власне українська мова, яка лунатиме в місті покаже, що ми велика та могутня сила, ми українська громада Ялти в Українській державі, запити якої, влада міста повинна вирішувати в першу чергу...

Це шановні просвітяни такий простий природний і водночас відповідальний та переконливий аргумент на користь того, що просвітяни міста Ялти повинні єднати українську громаду через чітко виражене вживання, на постійній основі, української мови в місті Ялті...

Цим ми докажемо, що ми українці виражаємо свою мовну духовність через українську етнічну приналежність...

Ми покажемо рівень своєї духовної та національної зрілості, мужності та відданості нашим батькам та дідам, нашим первинним українським історичним, культурним та духовним цінностям.

Саме з цим закликом в час 20-ти ліття відновлення незалежності Української держави я звертаюся до Вас дорогі просвітяни міста Ялти.

Наголошу, що власне з екзамену на українськість починається наш патріотизм та любов до наших предків та нашого українського народу...

Віктор Ідзьо

Засновник та перший голова Ялтинської “Просвіти” Олексій Нирко – як представник Українського Університету в Москві у Кубані та Криму(1995-2005рр.).

28 липня 2010 року в приміщенні Ялтинського музею Лесі Українки відбулася презентація наукової праці доктора історичних наук, професора, академіка Міжнародної Академії Наук Євразії, ректора Українського Університету в Москві (УУМ) Віктора Ідзя “Олексій Нирко - як представник Українського Університету в Москві у Кубані та Криму. Шляхами співпраці та дружби (1995 - 2005)”, що вийшла в Москві за рішенням Вченої Ради УУМ у видавництві технічного відділу УУМ, як наукова праця, накладом в 300 екземплярів. Слід наголосити, що вперше з колективом Музею Лесі Українки було приємно познайомитись дякуючи представнику УУМ у Кубані та Криму Олексію Нирку у 2002 році під час відвідин міста Ялти. Власне в цей час були закладені підвалини співпраці УУМ з Музеєм Лесі Українки та Ялтинським осередком Товариства “Просвіта” в місті Ялті”.

У липні 2002 року в музеї Лесі Українки відбулась перша презентація наукових праць Українського Університету та Українського Історичного Клубу міста Москви. Ініціатором тієї презентації був О.Нирко. Звичайно вона була спонтанною і не мала спеціальної підготовки, однак презентація вдалася і О.Нирко висловив думку, що такі презентації УУМ та УІК в Ялті можуть носити щорічний характер...

Отже, як бачимо сьогоднішня презентація наукової творчості УУМ та УІК має певну історичну традицію...



Фото 1. Вчені О. Нирко та В. Ідзьо біля пам'ятника Лесі Українки після презентації в ялтинському музею Лесі Українки у 2002р.

У презентації взяли участь викладачі Кримського Гуманітарного Університету (КГУ), на чолі з завідувачем кафедрою української мови та літератури кандидатом філологічних наук, доцентом С. Кочергою, члени Товариства "Просвіти" на чолі з головою В. Олійником, наукові працівники Ялтинського музею Лесі Українки на чолі з завідувачем музею О. Вісич. У презентації також взяли участь члени УГКЦ міста Ялти на чолі з отцем УГКЦ Ігорем Гаврилюком.



Фото 2. Академік В. Ідзьо, священник УГКЦ м. Ялти о. Ігор Гаврилюк під час презентації. Ялта 2008р.

Відкрила презентацію завідувач кафедри української мови та літератури Кримського Гуманітарного Університету кандидат філологічних наук, доцент С.Кочерга, яка представила присутнім гостя, ректора Українського Університету Москви(УУМ), доктора історичних наук, професора, академіка Міжнародної Академії Наук Євразії Віктора Ідзя. С.Кочерга наголосила:” що з ректором УУМ, академіком Віктором Святославовичем Ідзем вона познайомилася дякуючи О.Ф.Нирку під час I Міжнародної наукової конференції “Кобзарство - в історії, літературі, культурі та народному епосі”, яку вони спільно проводили в Ялті, 5-9 червня 2005 року... Сьогодні я від імені українців Ялти, колективу музею Лесі Українки, очолюваної мною кафедри КГУ маю честь вытати його з 50-ти ліття, великим ювілеєм! Хочу наголосити, що академік Віктор Ідзьо є автором більше 40 наукових монографій та 800 наукових праць. Очолований ним УУМ активно співпрацює та допомагає українським науково-освітнім та громадським організаціям Ялти ось уже упродовж 10-ти років. Дякуючи його ініціативі, була проведена I Міжнародна наукова конференція “Кобзарство - в історії, літературі, культурі та народному епосі”, що пройшла в Ялті, 5 - 9 червня 2005 р. в якій взяли участь науковці з Росії, України, США, Канади, Австралії, Польщі...



Фото 3. Учасники та гості I Міжнародної наукової конференції “Кобзарство - в історії, літературі, культурі та народному епосі”. Ялта, 5-9 червня 2005 р., біля пам’ятник Лесі Українки.

Дякуючи старанням та редагуванню академіком Віктором Святославовичем Ідзем вийшла в світ у 2006 році книга Олексія

Нирка “Кобзарство Криму та Кубані”, презентацію якої редактор та Ялтинський музей Лесі Українки провів у 2007 році.

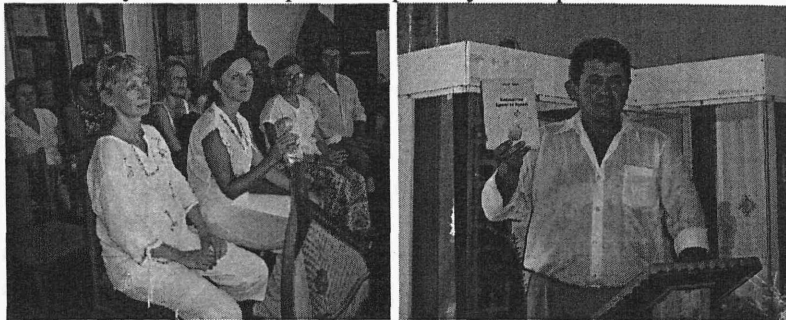


Фото 4. Ректор УУМ, акаддемiк В.Идзьо, Голова Просвiти м.Ялти В.Олiйник, науковець С.Кочерга, учениця О.Нирка О. Семилiт, дочка О.Нирка О.Нирко та iншi учасники пiд час презентацiї книги “О.Нирка Кобзарство Криму та Кубанi” в Ялтинському музеї Лесі Українки. Ялта 2007.

Ним же, як головним редактором в Науковому Вiснику УУМ були опублiкованi науковi працi про ялтинських українцiв та моє з О.Вiсич iнформацiйне дослідження про музей Лесі Українки в Ялті. Ось i сьогодні, дякуючи невтомнiй працi ректора УУМ, доктора iсторичних наук, професора, академіка Мiжнародної Академії Наук Євразії Віктора Идзя ми маємо можливість презентувати в музею Лесі Українки в Ялті його нову книгу “Олексій Нирко - як представник Українського Унiверситету в Москві у Кубані та Криму. Шляхами спiвпрацi та дружби (1995-2005)”, за яку ми йому дякуємо...”.

Вiд української громадськостi Ялти, Товариства “Просвiта” вiдкриття презентацiї книги академіка Віктора Идзя “Олексій Нирко - як представник Українського Унiверситету в Москві у Кубані та Криму. Шляхами спiвпрацi та дружби (1995-2005)” привiтав Голова Ялтинського осередку Товариства “Просвiта” В.Олiйник, який наголосив:” що з О.Нирком дружить десятилiття. О.Нирко був засновником та першим головою Ялтинської “Просвiти”, його активна дiяльнiсть в тому числi й спiвпраця з УУМ, який очолює академік В.Идзьо, проходила на моїх очах з яким я познайомився у 2004 році, в ходi пiдготовки до конференцiї. Очолювана мною Ялтинська “Просвiта” брала участь в усiх заходах, якi проводили О.Нирко та В.Идзьо починаючи вiд спiльного заходу I Мiжнародної наукової конференцiї “Кобзарство - в iсторії, лiтературі, культурі та народному епосі”, що пройшла в Ялті, 5 - 9 червня 2005 р.



Фото 5. Голова В. Олійник, члени Ялтинської Просвіти, О.Нирко та учасники I Міжнародної наукової конференції “Кобзарство - в історії, літературі, культурі та народному епосі”, що пройшла в Ялті, 5 - 9 червня 2005 р.

Ялтинська “Просвіта” взяла участь у презентації виданої академіком В.Ідзем у 2007 році книги О.Нирка “Кобзарство Криму та Кубані”, всіх інших презентаціях, які відбувалися в музею Лесі Українки в 2005 - 2010 роках.

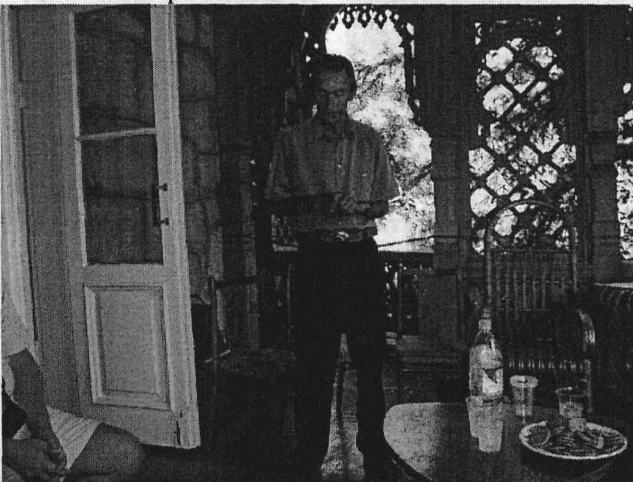


Фото 6. Виступ Голови Ялтинської Просвіти В.Олійника під час презентації праці О.Нирка “Кобзарство Криму та Кубані”. Ялта 2007р.

Сьогодні в 2010 році вітаючи вихід нової книги академіка В.Ідзя “Олексій Нирко - як представник Українського університету в

Москві у Кубані та Криму. Шляхами співпраці та дружби (1995 - 2005)” в музею Лесі Українки в Ялті ми віддаємо данину великому українцю Ялти О.Нирку через призму 5-ти ліття його відходу від нас. Однак хочу наголосити, що самими нами зроблено мало для вшанування діяльності О.Нирка у Ялті. Ще досі не встановлено меморіальну дошку на приміщенні де він працював і де розміщувався “Центр кобзарства Криму та Кубані”. На могилі О.Нирка немає гідного його імені пам’ятника... Хочу наголосити, що погано владою доглядається і рекламується діяльність іншого визначного ялтинця, класика української літератури - Степана Руданського. За все це ще нам всім потрібно боротись і я надіюсь, що очолюваний академіком Віктором Святославовичем Ідзьо Український Університет в Москві нам в цьому допоможе...

Хочу наголосити, що з 2009 року Ялтинська “Просвіта” випускає свій інформаційний вісник “Ялтинська Світлиця”, яких на цю пору вже вийшло 2 номери, №1 в 2009 та №2 в 2010 році.

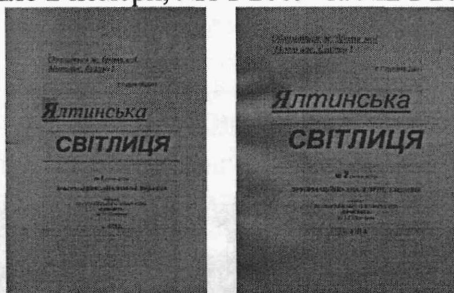


Фото 7. Ялтинська Світлиця. Головний редактор, голова ялтинської Просвіти В.Олійник.

Вісник “Ялтинська Світлиця” це інформативний часопис розрахований на українську громадськість Ялти, 50 активних членів Ялтинської “Просвіти”.

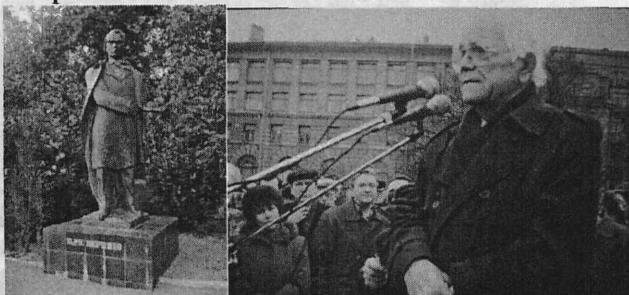


Фото 8. Пам’ятник Т.Шевченку в Ялті. Скульптор Л.Молодожанин.

Саме Ялтинське Товариство “Просвіта” зареєстроване в управлінні юстиції міста Ялти як громадська організація, воно входить у Всекримську та Всеукраїнську “Просвіту”. Реєстрація Ялтинської “Просвіти” в органах юстиції дає право Ялтинській “Просвіті” активно діяти в царині української культури, літератури та мови. Ялтинська “Просвіта” відома своїми акціями по встановленню пам’ятника Т.Шевченку, який подарував місту всесвітньо відомий скульптор та меценат Лео Молодожанин. Ялтинська “Просвіта” в Криму та Україні відома щонедільними зібраннями своїх активних членів, підтримською розвитку української мови, літератури, культури, української школи в Ялті, та щорічними акціями в День Народження біля пам’ятника Кобзаря... Сьогодні Ялтинська “Просвіта” ініціює встановлення Пам’ятної дошки О.Нирку на приміщенні де функціонував “Центр кобзарства Кубані та Криму”, а також продовжує співпрацю з Українським Університетом, Українським Історичним Клубом міста Москви, яку так яскраво, у продовж 10-ти років представляв у Ялті О.Нирко.

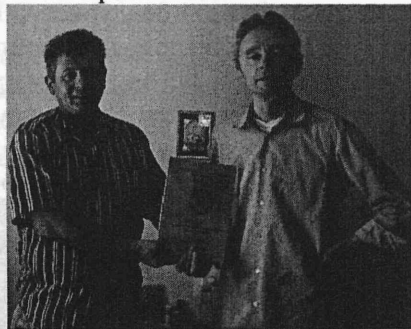
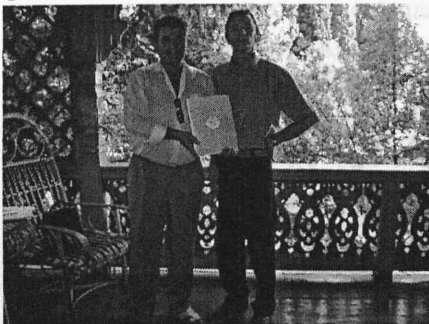


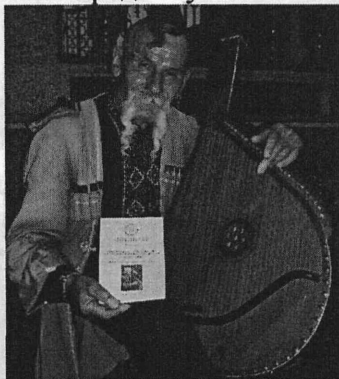
Фото 9. Ректор УУМ, академік В.Ідзьо та Голова Просвіти м.Ялти В.Олійник під час презентації книги О.Нирка Кобзарство Криму та Кубані та Наукових Вісників Українського Університету м.Москви в Ялтинському музеї Лесі Українки. Ялта 2007 та 2010.

Отже, наголосив Голова Ялтинської “Просвіти” В.Олійник, підсумовуючи наголошу, що праця “Олексій Нирко - як представник Українського університету в Москві у Кубані та Криму. Шляхами співпраці та дружби (1995 - 2005)” відтворює наукову та громадську співпрацю та особиста дружбу нашого засновника та першого Голови Ялтинської “Просвіти” О.Нирка з ректором УУМ, академіком В.Ідзьом.

Я не буду переповідати Вам всю книгу “Олексій Нирко - як представник Українського університету в Москві у Кубані та Криму. Шляхами співпраці та дружби (1995 - 2005)”, прочитавши її я

зрозумів всю її суть... Хочу зупинитися тільки на тому, що О.Нирко дійсно заслуговує, щоб у його честь була відкрита меморіальна дошка на будинку Кримського Гуманітарного Університету, де довгі роки він працював і де активно функціонував і гуртував все українство “Центр кобзаства Кубані та Криму”. Як голова Товариства “Просвіта” міста Ялти, наголосив В.Олійник, я ініціював таку діяльність. Я дзвонив до академіка, ректора УУМ Віктора Ідзя у Москву з приводу встановлення меморіальної дошки пів року тому і сьогодні хочу наголосити, що УУМ в його особі теж долучається до співпраці і надіється, що наша спільна робота увінчається встановленням меморіальної дошки О.Нирку... Також треба зробити все, щоб на могилі О.Нирка було встановлено гідний його імені пам’ятник, як великого українця Ялти ХХ століття...”.

Підсумував своїм музичним виступом та презентацією праці “Олексій Нирко - як представник Українського університету в Москві у Кубані та Криму. Шляхами співпраці та дружби (1995 - 2005)” виступом на ялтинській набережній? учень О.Нирка, всесвітньо відомий бандурист О.Кіндратюк, наголосив:” що активна 10 - ти літня співпраця, ректора УУМ, академіка В.Ідзя та мого вчителя-бандури О.Ника, яка переросла в їх особисту дружбу, дала великі плоди в Ялті. Це і І наукова конференція, наукові праці та монографії. Все це слід сьогоднішній Ялтинській “Просвіті” та його Голові В.Олійнику, далі продовжувати”...



Список використаних джерел та літератури:

- 1.О.Ф.Нирко. “Кобзарство Криму та Кубані”. - Львів“Сполом” 2006.- 354с.
- 2.В.Ідзьо.Презентація праці “Олексій Нирко – як представник Українського Університету в Москві у Кубані та Криму.Шляхами співпраці та дружби(1995-2005)” в Ялтинському музеї Лесі Українки. Науковий Вісник Українського Університету. - М., 2011. - Т.ХVI. - С.181-195.

Віталій Мороз
Послання владі міста Ялти.

“Раби запанували над нами,
і нема нікого, хто б врятував із їхньої руки”.

Плач Єремії 5:8

Прислужливі хохли, що з окупантами при владі,
Вам українське все в заваді,
Як псу не місце у світлиці жити,
Бо мусить газдам двір він сторожити.

Під український Божий храм на кручі, на бугрі
Дають діляночку нам нанезручній землі,
Щоби у гору бабусі і дідусі до церкви поки йшли,
То не молитку Богу, а вжей душу віддали.

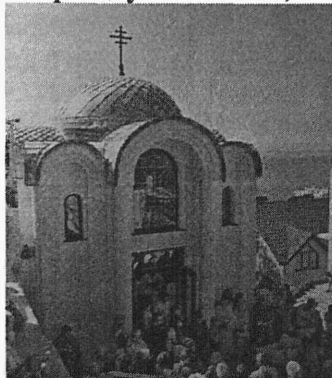
Щоб українець на гору круту п’явся,
А з нього окупант-москаль сміявся.
Самі ж церкви московські в центрі Ялти мають,
Єдину українську геть на кручу пхають.

Хіба для того Бог нам лица дав,
Щоби вражина вних завжди плював?
Якщо людської гідності немає,
Тому принизливо плювки з очей втираєм.

Коли національну гордість будем мати,
І на колінах вже не будем плазувати.
Тоді і запанує на своїй землі ЛЮДИНА,
Тодій постане з Богом Україні!

Ds: Читайте, ковтайте – знаю вас не знудить,
Зраду же зчиняють – звичні очі блудні...

Віктор Ідзьо
Перший храм Української Греко-Католицької Церкви
Пресвятої Трійці у місті Ялті, в АР Крим.



В понеділок 13 червня 2011 року, на день Пресвятої Трійці в районі пансіонату “Прибережний” (м.Ялта, АР Крим) відбулося освячення нещодавно збудованого храму на честь Пресвятої Трійці. Святу Архіерейську Літургію та освячення храму здійснили Куріальний єпископ владика Богдан(Дзюра), Секретар Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви(УГКЦ) та владика Василь (Івасюк), Екзарх Одесько-Кримський УГКЦ, у співслужінні з парохом ялтинської громади, деканом Кримського деканату УГКЦ, отцем протопресвітером Ігором Гаврилівим, а також іншими священниками екзархату та священниками Римо-Католицької Церкви з Ялти та Євпаторії. До цього часу ялтинська громада УГКЦ не маючи власного храму, проводить служби Божі в римо-католицькому костелі Непорочного Зачаття Пресвятої Діви Марії. Відсутність власної релігійної споруди також призводить до того, що багато вірян Української Греко-Католицької Церкви, які проживають в Ялті просто не знають не лише про місце перебування релігійної громади, але й взагалі про існування в Ялті УГКЦ, відвідуючи храми інших релігійних християнських конфесій. Заснування на території Південного узбережжя Криму нового греко-католицького храму дає надію на поліпшення подібного прикрого становища. На святкування для знакової для кримських греко-католиків події під двері ялтинського храму дуже схожого на зменшену копію Святої Софії в Римі, окрім місцевих парафіян зібралися численні гості не лише з різних куточків України, а й з Білорусі, Польщі та Молдови. Урочиста Літургія супроводжувалася незабутнім колоритним співом учасників

Галицького камерного хору “Євшан”, які спеціально прибули зі Львова до Ялти з нагоди освячення першої на території Криму святині українських греко-католиків. На жаль невеликий за розмірами храм не міг вмістити всіх бажаючих, більшість яких були змушені слухати літургію на дворі через гучномовець. Після окроплення вірян та гостей святочною водою владика Богдан та Василь освятили храмовий дзвін на честь святого Климента Папи Римського і урочисто вдарили в нього. Слід наголосити, що Церкву Пресвятої Трійці було збудовано зусиллями родини Петра та Оксани Токач, які перейнявшись проблемами ялтинських українських греко-католиків, використали приватну земельну ділянку, для того щоби власним коштом побудувати на ній перший в Криму храм УГКЦ, як подарунок вірянам-землякам. Благородний та достойний найвищої похвали вчинок меценатів не міг бути залишений непоміченим та невіддяченим. Родина Токач отримала Грамоту Подяки з апостольським благословенням Папи Римського Бенедикта XVI та світлину Вселенського Архієрея. Текст Подяки Папи Римського Бенедикта XVI було урочисто виголошено владикою Богданом під час відкриття храму. Також родина Токач була нагороджена Подячною Грамотою від Глави УГКЦ Блаженнішого Святослава, а особисто від кир Богдана родині Токач було подаровано дорогу ікону святого Климента Папи Римського. Проте, що через велику кількість ялтинських греко-католиків питання про будівництво храму в Ялті не втрачає актуальності. Боротьба й молитва у цьому наміренні все ще тривають... Якщо вдатися до історії, то слід наголосити, що землю під будівництво храму УГКЦ в місті Ялта влада міста в 10 мікрорайоні своїм рішенням вже виділила і її громада УГКЦ уже приватизувала. На жаль цього річним рішенням голосів: 17 - за, 23 - проти депутати міста Ялти не затвердили плану будівництва храму УГКЦ на виділеній уже раніше земельній ділянці. Тому запрошуються всі вірні УГКЦ до щойно новозбудованого на приватні пожертви родини Токач першого храму УГКЦ “Пресвятої Трійці” помилитися за майбутнє громади УГКЦ в Криму та в місті Ялті...



Львівська національна
наукова бібліотека
України імені В. Стефаника

**Інформаційно-аналітичне видання Ялтинського осередку
Всеукраїнського Товариства “Просвіта” ім.Т.Г.Шевченка**

Ялтинська Світлиця

№ I. Ялта, 2011р.

**Головний редактор,
Голова Ялтинської “Просвіти” –
В.М.Олійник**

**Інформаційно-аналітичні статті просимо надсилати на
адресу Товариства “Просвіти” міста Ялти:
98612, Україна, м.Ялта, провулок Київський, 14/32.**

Підписано до друку 22.07.11.

Формат 60x84/16.Папір офсетний. Зам.№1.

Видруковано в видавництві Ялтинської “Просвіти”.

Тираж 100 екз.

